

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Беспалов Владимир Александрович  
Должность: Ректор МИЭТ  
Дата подписания: 04.09.2023 11:23:01  
Уникальный программный ключ:  
ef5a4fe6ed0ffdf3f1a49d6ad1b49464dc1bf7354f73bd76c8f8bea882b8d6b2

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования  
«Национальный исследовательский университет  
«Московский институт электронной техники»

УТВЕРЖДАЮ  
Проректор по учебной работе  
  
И.Г. Игнатова  
«29» 09 2020 г.  
М.П.

## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

### Иностранный язык для профессиональной коммуникации

Направление подготовки- 38.04.02 Менеджмент  
направленность (профиль) – Финансовый менеджмент

Форма подготовки – заочная

2020 г.

## 1. ПЕРЕЧЕНЬ ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ

Дисциплина участвует в формировании следующей компетенции образовательных программ:

Компетенции	Подкомпетенции, формируемые в дисциплине	Индикаторы достижения компетенций/подкомпетенций
<b>УК-4</b> Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.  5	<b>УК-4.ИЯПК</b> Способен применять современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия на английском языке.	<b>Знания:</b> общенаучной и специальной лексики; грамматические средства для устной и письменной академической и профессиональной коммуникации на английском языке; речевые средства, обеспечивающие коммуникативные стратегии. <b>Умения:</b> читать и переводить с английского на русский язык тексты по профессиональной тематике; составлять письменную аннотацию статьи; делать доклад на профессиональные темы. <b>Опыт деятельности: в</b> представлении докладов на научно-практических конференциях и участия в дискуссии по их содержанию.

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина входит в обязательную часть Блока 1 «Дисциплины (модули)» образовательной программы.

Входные требования к дисциплине: изучение дисциплины базируется на курсе иностранного языка, пройденного в бакалавриате.

### 3. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Курс	Семестр	Общая трудоёмкость (ЗЕТ)	Общая трудоёмкость (часы)	Контактная работа (часы)	Самостоятельная работа (часы)	Промежуточная аттестация
2	3	3	108	8	100	ЗаО

### 4. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

№ и наименование Модуля	Контактная работа (часы)	Самостоятельная работа (часы)	Формы текущего контроля
1. Основные научные направления МИЭТ. Актуальные научные события современного общества. Лексико-грамматические средства для написания аннотации доклада /текста; обобщения информации профессионального текста, передачи смысла прочитанного профессионального текста.	4	50	Контроль выполнения домашнего задания 1 (на поиск значимой информации в профессиональном тексте)
			Тестирование на знание пройденной лексики и грамматики
			Контроль выполнения домашнего задания 2 (на составление доклада на профессиональную тему)
2. Мои научные интересы. Направление моего исследования: проблемы и способы их решения. Лексико-грамматические средства для устной и письменной академической и профессиональной коммуникации (представление доклада); речевые средства, обеспечивающие коммуникативные стратегии (ведение беседы / об-	4	50	Контрольное мероприятие по переводу и обсуждению профессионального текста.
			Контрольное мероприятие (на составление письменной аннотации профессионального англоязычного текста и ответы на вопросы по тексту)

№ и наименование Модуля	Контактная работа (часы)	Самостоятельная работа (часы)	Формы текущего контроля
суждения на профессиональную тему).			Мини-конференция по итогам выполнения практико-ориентированного задания).

#### 4.1. Самостоятельное изучение теоретического материала

[Не предусмотрено]

#### 4.2. Самостоятельное выполнение практических заданий

№ модуля дисциплины	Объем работ (часы)	Краткое содержание
1	10	Лексическая тема МИЭТ – научный центр. Академическая мобильность», Основные научные направления МИЭТ. Актуальные научные события современного общества. Грамматическая тема: Синтаксический анализ и перевод английских предложений Лексико-грамматические средства для написания аннотации доклада /текста; обобщения информации профессионального текста,
	10	Практика перевода и анализа статьи. Лексико-грамматические средства для обобщения информации профессионального текста, передачи смысла прочитанного. Перевод аутентичной статьи по профессиональной тематике с английского языка на русский, создание глоссария. Составление аннотации статьи и аргументов для обсуждения.
2	10	Лексическая тема: Мои научные интересы. Направление моего исследования: проблемы и способы их решения. Грамматическая тема: Видовременные формы английского глагола в действительном и страдательном залогах. Изъявительное наклонение Лексико-грамматические средства для устной и письменной академической и профессиональной коммуникации (представление доклада); речевые средства, обеспечивающие коммуникативные стратегии (ведение беседы / обсуждения на профессиональную тему).
	5	Грамматическая тема: Согласование подлежащего со сказуемым. Элементы и стратегии профессиональной коммуникации. Выражение согласия /несогласия с мнением собеседника. Перевод отрывка профессиональной статьи. Составление проблемных вопросов по статье.
	5	Элементы и стратегии профессиональной коммуникации. Технология подачи доклада, ответов на вопросы. Общие и приемлемые фразы-клише: вежливый уход от ответа.

### 4.3. Дополнительные виды самостоятельной работы

№ модуля Дисциплины	Объем занятий (часы)	Вид СРС
<b>1 семестр</b>		
1	10	СРС 1. Подготовка к тестовому заданию (на знание лексики и грамматики) Выполнение письменных лексико-грамматических упражнений
	5	СРС 2. Выполнение домашнего задания 1 (на поиск значимой информации в профессиональном тексте)
	15	СРС 3 Выполнение домашнего задания 2 (на составление доклада на профессиональную тему) 1. Подбор и анализ статей на профессиональную тему 2. Обобщение информации профессионального текста, 3. Составление с устного сообщения по профессиональной тематике по итогам обобщения (объем сообщения 15-20 предложений). 4. Повторение формул общения и правил постановки вопросов и ведения беседы на профессиональные темы. 5. Составление возможных вопросов по составленному профессиональному сообщению.
2	12	СРС 4. Подготовка к контрольному мероприятию по переводу и обсуждению профессионального текста. 1. выполнение упражнений по переводу профессиональных текстов; 2. составление вопросов к тексту; 3. выполнение перевода профессиональных статей (общий объем 10000 знаков) 4. составление глоссария терминов по статьям
	3	СРС 5. Подготовка к контрольному мероприятию (на составление письменной аннотации профессионального англоязычного текста и ответы на вопросы по тексту) 1. повторение изученных лексико-грамматических средств написания аннотации / сообщения профессионального текста; 2. выполнение упражнений на обобщение информации профессионального текста и составление аннотации. 3. выполнение заданий по ответам на вопросы по профессиональному тексту и на профессиональные темы.
	10	СРС 6. Подготовка к мини-конференции по итогам выполнения практико-

		<p>ориентированного задания.</p> <p>1. Повторение изученных лексико-грамматических средств представления доклада;</p> <p>2. Выполнение упражнений на ведение дискуссии.</p> <p>2. Отработка структуры презентации и сопровождения выступления;</p> <p>3. Составление устного сообщения по профессиональной тематике для выступления на миниконференции (объем сообщения 20-25 предложений).</p>
	5	СРС 7. Подготовка к дифзачету.

#### 4.4. Примерная тематика курсовых работ (проектов)

*Не предусмотрены*

### 5. ПЕРЕЧЕНЬ УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы студентов в составе УМК дисциплины (ОРИОКС, <http://orioks.miet.ru/>):

**Модуль 1, 2 – СРС 1, 2** – методические указания для студентов, задания к практическим занятиям, Л1.: стр. 5 – 125, 257 – 265; 280 – 310.

**Модуль 1** «Направления исследования МИЭТ»

**СРС 1** - Литература [1] Уроки 1, 2, 3 стр. 21-73

<http://eng.miet.ru/> английская версия портала МИЭТ

**СРС 2** – Литература [2]

<http://orioks.miet.ru> ОРИОКС

ОРОКС 1 «Синтаксический анализ и перевод английских предложений»

[2] тема 1-2 стр.6-22; тема 3-5 стр. 22-46; тема 6-8 стр. 46-68; тема 9 стр. 68-74; тема 10-11 стр. 74-99; тема 12 стр.99-108; тема 33, стр. 301-327 – (см.п.6)

ОРОКС 2 «Согласование подлежащего со сказуемым»

[2] тема 13 стр.108-112; тема 14 стр.112-114; тема 15 стр.114-123; тема 16 стр.123-140 - (см.п.6)

ОРОКС 3 «Видовременные формы английского глагола в действительном и страдательном залогах. Изъявительное наклонение»

[2] тема 17 стр. 140-147; тема 18 стр.147-154; тема 19 стр. 154-175; тема 20-22стр.175-189 (см.п.6)

**СРС 3**- Литература [3, 4]

Методические рекомендации по освоению дисциплины

### 6. ПЕРЕЧЕНЬ УЧЕБНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

#### Литература

1. Английский язык для академической мобильности : English for Academic Mobility. Coursebook for Students, Lecturers and Administrators of Technical Universities = Учебно-методический комплекс : Innovative Language Training Course. English for Academic Mobility :

Учебник для студентов, преподавателей и администраторов технических университетов / Под ред. Т.Ю. Поляковой. - М. : Академия, 2013.- 256 с.- ISBN 978-5-7695-9501-1

2. Рубцова М.Г. Чтение и перевод английской научной и технической литературы: Лексико-грамматический справочник / М. Г. Рубцова. - 2-е изд., испр. и доп. - М. ; Владимир : АСТ : Астрель : ВКТ, 2010, 2004. – 384 с. -ISBN 978-5-17-206461-2

3. Евдокимова М.Г. Issues in Science and Technology: Учеб. пособие по дисциплине "Иностранный язык" для магистрантов технических направлений подготовки / М. Г. Евдокимова, Е. Г. Гущина, М. В. Юшина; Министерство образования и науки РФ, Национальный исследовательский университет "МИЭТ"; Под ред. М.Г. Евдокимовой. - М. : МИЭТ, 2016.- 84с. - ISBN 978-5-7256-0839-7

4. A Reader for advanced students of English. Science and Technology: Учебное пособие по научной лексике английского языка для подготовки к экзаменам CPE, TOEFL, IELTS. Сост. Кустиков М.М. –Долгопрудный: «Маяк», 2009 г.- 152с. -ISBN 978-5-904110-0204

### Периодические издания

1. Materials Science In Semiconductor Processing : A section of the international journal Solid-State Electronics. - Oxford: PERGAMON, 1998 - . - URL: <http://www.journals.elsevier.com/materials-science-in-semiconductor-processing> (дата обращения: 16.03.2020). – Режим доступа: по проекту "Национальная подписка" для МИЭТ. - ISSN 1369-8001

2. Journal Of Microelectromechanical Systems : A Joint IEEE and ASME Publication on Microstructures, Microactuators, Microsensors, and Microsystems. - New York: IEEE, 1991 - . - URL: <http://ieeexplore.ieee.org/xpl/RecentIssue.jsp?punumber=84>. – Режим доступа: по проекту "Национальная подписка" для МИЭТ

### 7. ПЕРЕЧЕНЬ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ БАЗ ДАННЫХ, ИНФОРМАЦИОННЫХ СПРАВОЧНЫХ СИСТЕМ

1. TechTerms: [сайт] / Sharpened Productions. – 2005-2020. – URL: <https://techterms.com/category/technical> (дата обращения: 16.03.2020)

2. Engineering dictionary: [сайт]. – URL: <https://www.engineering-dictionary.com/index.php?letter=A> (дата обращения: 16.03.2020)

3. Англо-русский технический словарь онлайн: [сайт] / Павел Ковальчук. – 2010-2020. - URL: <https://eng-rus-technical-dict.slovaronline.com/> (дата обращения: 16.03.2020)

### 8. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

Обучение реализуется с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий.

Для взаимодействия студентов с преподавателем используются сервисы обратной связи: разделы ОРИОКС «Домашние задания», «Новости», электронная почта, ZOOM и др. В процессе обучения используются **внутренние электронные ресурсы** (онлайн тесты по лексико-грамматическим темам для самоконтроля в системе ОРИОКС <http://orioks.miet.ru> ) и видеоролики с презентациями студентов.

Используются **внешние электронные ресурсы** в формах электронных компонентов сервисов youtube:

1. Molecular machines: <https://www.youtube.com/watch?v=vELfuiUpKM0>
2. How Machines the Size of Molecules Could Change the World  
<https://www.youtube.com/watch?v=Gp7kt49f2LM>

## 9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Для изучения дисциплины студенту необходима компьютерная техника с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду МИЭТ.

Необходимое программное обеспечение:

Операционная система WINDOWS XP,  
Стандартные офисные программы MS Office  
Браузер Internet Explorer/ Chrome

## 10. ФОНДЫ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕРКИ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ/ПОДКОМПЕТЕНЦИЙ

ФОС по подкомпетенции **УК-4.ИЯПК** Способен применять современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия на английском языке.

Фонд оценочных средств представлен отдельным документом и размещен в составе УМК дисциплины электронной информационной образовательной среды ОРИОКС// URL: <http://orioks.miet.ru/>.

## 11. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

### 11.1. Особенности организации процесса обучения

На контактных занятиях студенты получают информацию о содержании предстоящих занятий по темам дисциплины и текущей СРС.

Материал курса разбит на 2 логически связанных модуля. По окончании курса проводится дифзачет.

На контактных занятиях по модулю 1 проводится оценка самостоятельной работы в виде тестовых и практико-ориентированных заданий (на составление аннотации профессионального текста, составление краткого сообщения по актуальным вопросам, затронутым в профессиональном тексте). На контактных занятиях по модулю 2 контроль выполнения практико-ориентированного задания проходит в формате миниконференции, на которой представляются доклады на английском языке по теме магистерского исследования..

Особенность обучения с использованием электронного обучения, дистанционных образовательных технологий заключается в самостоятельном освоении дисциплины. В соответствии с графиком обучения, выданным перед началом обучения и имеющимся в ОРИОКС, выполняйте все учебные мероприятия.

В процессе изучения курса преподавателем проводятся **консультационные занятия, обсуждение результатов выполнения контрольных мероприятий**. На консультациях студентам даются пояснения по трудноусваиваемым разделам дисциплины. Задать вопрос преподавателю можно по электронной почте или по Zoom, Skype.

Промежуточная аттестация может проходить как с использованием дистанционных образовательных технологий так и очно.



В курсе предусмотрены следующие контрольные мероприятия, которые проводятся **очно**:

- Контроль выполнения домашнего задания 1 (на поиск значимой информации в профессиональном тексте)
- Тестовое задание на знание пройденной лексики и грамматики
- Контроль выполнения домашнего задания 2 (на составление доклада на профессиональную тему)
- Контрольное мероприятие по переводу и обсуждению профессионального текста.
- Контрольное мероприятие (на составление письменной аннотации профессионального англоязычного текста и ответы на вопросы по тексту)
- Мини-конференция по итогам выполнения практико-ориентированного задания).

Поскольку заочная форма обучения основана на выполнении большого количества самостоятельной работы, нужно соблюдать все сроки, установленные для выполнения контрольных мероприятий. Необходимо тщательно готовиться к переводу профессионального текста, к заданиям на понимание текста и на постановку вопросов к тексту, поскольку устная коммуникация вырабатывается путем регулярной устной работы. И любое обсуждение происходит по теме текста, который готовится заранее самостоятельно. Для участия в обсуждении необходимо знать суть проблемы.

При составлении доклада на английском языке необходимо выверить его грамматическую и лексическую правильность и также правильность постановки вопросов к тексту.

При подготовке перевода профессионального текста настоятельно рекомендуется обращаться не только к проблемам английского языка, но и русского языка, с тем чтобы перевод с английского на русский язык выглядел приемлемо с точки зрения русского носителя языка, а не представлял собой клишированные фразы языка перевода, переданные на русский язык.

## **11.2. Система контроля и оценивания**

Для оценки успеваемости студентов по дисциплине используется балльная накопительная система.

Баллами оцениваются: выполнение каждого контрольного мероприятия в семестре (в сумме 70 баллов), и сдача дифзачета (30 баллов). По сумме баллов выставляется итоговая оценка по предмету. Структура и график контрольных мероприятий приведены в журнале успеваемости на ОРИОКС, <http://orioks.miet.ru/> ).

### **Разработчик:**


доцент Института ЛПО, кандидат филологических наук  /А.Л.Лось/

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык для профессиональной коммуникации» по направлению подготовки 38.04.02 Менеджмент, направленность (профиль) – «Финансовый менеджмент» разработана в Институте лингвистического и педагогического образования и утверждена на общем собрании Института 28 сентября 2020 года, протокол №1.

Директор Института ЛПО  /М.Г. Евдокимова/

### ЛИСТ СОГЛАСОВАНИЯ

Рабочая программа согласована с кафедрой ЭМФ

Зав. кафедрой ЭМФ  / Г.П. Ермошина/

Рабочая программа согласована с центром подготовки к аккредитации и независимой оценки качества

Начальник АНОК  /И.М.Никулина/

Рабочая программа согласована с библиотекой МИЭТ

Директор библиотеки  /Т.П.Филиппова/